

LA OCUPACIÓN FRANCESA DE SEVILLA Y LA DIFUSIÓN DEL NEOCLASICISMO: LA DECORACIÓN DE LA CASA DE LOS CAVALERI

POR FRANCISCO OLLERO LOBATO

El presente trabajo estudia la ocupación y rehabilitación de algunos edificios civiles de Sevilla para vivienda de altos mandos militares durante la ocupación francesa. Especialmente se analiza la decoración mural del interior de la antiguacasa de los Cavaleri, donde residía el General H. Gazan, y se pondera el valor de este encargo como repertorio de estilos artísticos del pasado y primicia de la estética neoclásica en la ciudad.

This article analyses the renovation of some buildings in Seville in order to be occupied by high officials from the French army during the Napoleonic war. This work specially deals with some mural decorations made by the painter Juan Escacena in the so-called House of Cavaleri family, where General H. Gazan was living. These paintings are examined as a revival of artistic styles and they are considered as an early example of the Neo-classicism aesthetic in the city.

El 1 de febrero de 1810 las tropas francesas ocupaban la ciudad de Sevilla. Durante dos años y casi siete meses –hasta el 27 de agosto de 1812–, la capital del sur se convirtió en una parte del inmenso imperio napoleónico, y como tal sujeta al arbitrio de sus dominadores, que impondrán sobre la ciudad sus decisiones militares y administrativas, con sus consecuencias también en el plano cultural y artístico.

Sin duda, uno de los primeros problemas con los que tuvo que enfrentarse la administración francesa fue la habilitación de edificios para el acomodo de los invasores. Ante la ausencia en Sevilla de suficientes cuarteles para la tropa, el ejército invasor ocupó las casas conventuales de diversas ordenes religiosas, pasando a la nueva función militar los cenobios de San Francisco, El Carmen, San Jacinto, Santo Tomás, San Pablo, o San Alberto entre otros; aún así, los mesones y posadas de la ciudad tuvieron que ser ocupadas por los soldados. Mientras la tropa se instalaba preferentemente

en edificios provistos de amplios espacios, la oficialía francesa y la administración afrancesada eligió para su residencia distintas casas palacios del casco antiguo de la ciudad, que habían sido hasta la fecha de la emigración de la Junta Suprema o hasta la propia ocupación de la urbe, las casas solariegas de distintos linajes nobiliarios. Moreno Alonso ha descrito la llegada y ocupación de residencias por parte de los nuevos vecinos, comenzando por el propio rey José Bonaparte, que se instalara en la residencia real de los Reales Alcázares durante sus estancias sevillanas¹.

Así, de un modo literal y inmediato, la elite social de Sevilla fue sustituida eventualmente por otra muy distinta, haciendo uso de sus propiedades de manera poco escrupulosa, pues la confiscación o el embargo legal no ocultaban la rapiña de los conquistadores. Estos nuevos dominadores, un grupo de gentes de rápido ascenso social, formados en el espíritu revolucionario y en la disciplina napoleónica, contrastaban enormemente, en su dinamismo vital, con el conjunto de la antigua aristocracia sevillana.

Los primeros pasos tras la elección de sus residencias consistían en remozar ampliamente sus nuevas viviendas. Si bien éstas requerían en muchos casos arreglos correspondientes al abandono y avatares de la ocupación militar, el costo y carácter de las tareas emprendidas manifiestan claramente la voluntad de ostentación de sus habitantes, deseosos de compensar con comodidad y lujos la lejanía de su tierra y los rigores de la guerra. El mariscal Soult, instalado en una casa noble de la plaza de la Misericordia, solicitó los servicios del maestro Francisco del Valle para el arreglo de su mansión². El General Gazan, miembro del Estado Mayor de Soult, pidió al cabildo municipal la intervención del arquitecto mayor de la ciudad, Cayetano Vélez, con el objeto de proceder al arreglo de la casa donde se había instalado, la antigua casa de los Cavaleri sita en la Plaza del Duque [láms. 1 y 2]. La rehabilitación del inmueble se realizó desde el mes de marzo de 1811 hasta julio del año siguiente, y las operaciones de construcción, junto con el adorno, mobiliario y ropa para su uso alcanzaron la nada despreciable cifra de 24.370 reales y 24 mrs. Estas obras de adecentamiento dejaron lista la vivienda para su habitación, pues incluyó entre sus gastos la instalación de una vela en su patio y la limpieza del pozo ciego del edificio, así como la presencia de puntos de calor en el interior de las habitaciones, con el arreglo de la chimenea y la compra de braseros de cobre. Junto a Vélez intervinieron para estas labores el maestro carpintero José Trujillo y el cerrajero Facundo Calleja³.

1. Véase Manuel MORENO ALONSO: *Sevilla Napoleónica*. Sevilla: Alfar, 1995. Págs. 51-58.

2. José Manuel SUÁREZ GARMENDIA: *Arquitectura y urbanismo en la Sevilla del siglo XIX*. Sevilla: Diputación, 1986, Pág. 22.

3. Archivo Histórico Municipal de Sevilla. Colección Alfabética. Obras Públicas. Serie I. 1424. "Nota de los Gastos hechos en la casa del Excelentísimo señor Conde de Gazan desde 23 marzo de 1811 hasta 6 julio 1812". Sin número de folios. Los recibos de esta obra se encuentran en AHMS. Colección Alfabética...1425. El de la instalación de la vela se fechó en 13 de mayo de 1811; el de la limpieza del

La más sobresaliente y ambiciosa de estas obras de acondicionamiento fue la llevada a cabo en el antiguo palacio de los Duques de Medina Sidonia para residencia del Barón Darricau. Este general de brigada, gobernador militar de la plaza, se convirtió en el auténtico hombre fuerte de la ocupación de la ciudad. Hombre ambicioso y sin excesivos escrúpulos en el gasto de los fondos municipales, se instaló tras la entrada en la ciudad de los franceses en el Palacio arzobispal. Pronto sin embargo, consideró incómodo este edificio, de modo que pasó a asentarse en el gran caserón nobiliario de la collación de San Miguel, que ya había sido ocupado con anterioridad por el consejero del rey Joaquín Leandro de Solís⁴. Allí Darricau ordenó que se desarrollasen obras de gran envergadura, que condujeron al gasto de una fuerte suma, más de 89.000 reales. Las operaciones se realizaron entre los meses de marzo a noviembre de 1811, siendo especialmente intensas en el final de este plazo, en el otoño de ese año⁵.

Estas obras alteraron grandemente la fábrica de la casa-palacio; en ella se repararon distintos tabiques y entrepaños, abriendo nuevos huecos en las paredes de la mansión, mientras se instalaban nuevas solerías y se repasaban los tejados, colocando uno nuevo sobre una de las galerías del edificio. En la obra se reformaron los cuartos altos de la casa, y se hizo un arco nuevo para el segundo patio de la casa, que sustituía a uno antiguo dañado. También se adecentó la cocina y se colocaron en la casa un horno, hornillas y fregadero. De acuerdo al carácter de su dueño, se prestó una especial atención a las obras de los elementos más representativos de la casa, en particular la construcción de una nueva escalera principal, ornada con piedra jaspe, y la hechura de las chimeneas, ambas obras contratadas con canteros y picapedreros en la cantidad de 6.000 reales. Para estas operaciones el arquitecto Vélez contó con una amplia cuadrilla de operarios; el maestro aparejador fue Lucas Cepero, vecino de Jerez de la Frontera, posiblemente hombre de confianza del también jerezano Vélez y situado por él en tan importante puesto para asegurar el que se siguiesen fielmente sus indicaciones; la envergadura de las obras emprendidas hizo necesaria la división de los operarios en grupos de maestros y oficiales, que actuaban sobre distintas partes del edificio. Junto a Cepero, trabajaron los maestros albañiles Antonio Roldán, José Cuesta, Francisco Portillo, Juan de Carmona y Ventura Fernández. Los maestros Salvador Gutiérrez y Manuel de la Vega aparecen en la documentación como encargados de la reparación de los arcos dañados del segundo patio. Entre los carpinteros, trabajó como su aparejador Antonio Márquez, acompañado por Pedro de Lara y Jacinto Aparicio; Francisco de Acosta, de la saga dieciochesca de los arquitectos de retablos y tallistas, firma algunos recibos de las obras, por lo que debió desempeñar

pozo, en 13 de septiembre, y el de la compra de los braseros el 1 de diciembre. El herrero Facundo Calleja suministró material para la construcción.

4. Cfr. Manuel MORENO: *Sevilla napoleónica...* Op. Cit. Especialmente el cap. III, La ciudad de los franceses.

5. Se gastaron en total 89.366 reales, entre el 26 de marzo hasta el 16 de noviembre de 1811. De esta suma, 85.035 fueron empleadas en las últimas cinco semanas de trabajo, desde el 8 de octubre. Este último documento se fecha en 13 de enero de 1812. Las dos cuentas en AHMS. Colección Alfabética...1424. 1811.

algún papel de responsabilidad en las operaciones de carpintería. El dinero invertido en el pago de los salarios de todos estos artífices alcanzó la suma de 33.364 reales⁶.

En las obras de sendas residencias para tan altos representantes del nuevo poder, sus ocupantes hicieron ver, junto a sus intereses materiales, sus preferencias culturales y gustos en materia artística. El conde de Gazan, hizo gala de su refinamiento en su morada de la antigua casa Cavaleri. Para su servicio adquirió con el dinero de la municipalidad, y entre otros efectos, cubiertos de plata, cristalería con copas finas, vasos y botellas, así como una vajilla muy completa de loza fina “*imitando a la de pedernal*”, con docenas de platos de servilleta, postres y fuentes, piezas de centro de mesa y otros complementos⁷. Derricau, por su parte, incluyó como muestra de exquisitez en la dotación de su casa un “*Relox de cocina o máquina de asador*” adquirido por 1100 reales.

Junto a estos rasgos de lujo cortesano, el acondicionamiento de las casas-palacio sevillanas se plegó a las nuevas modas de la decoración de interiores, que incluía el uso de cielos rasos en los techos, labor que se lleva a cabo en la antigua casa de los Medina-Sidonia, de modo que se ocultaron los forjados de madera y se adornaron con cintas la superficie de las nuevas techumbres⁸. Darricau quiso que las dos nuevas chimeneas de su mansión estuviesen decoradas con “*adornos y grecas*”, dorados al bronce, de acuerdo a un diseño previo que recibió su aprobación, y para cuya factura se contrató al artífice Manuel Romero⁹. Podemos imaginar el influjo en la demanda

6. AHMS... 1424. En la cuenta fechada en enero de 1812, “*Documentos que acreditan haberse invertido en los Maestros contratistas de Albañilería, carpintería y picapedreros la cantidad de 33.364 reales por las maniobras que tienen executadas...*”. Divididas las tareas por departamentos, correspondieron los dos primeros a los maestros Antonio Roldán y José Cuesta, que trabajaron en solerías, tabiques y postura de entrepaños, entre otras labores. Francisco Portillo, a cargo del tercer departamento, se encargó de obras en solerías, tejado nuevo para la galería, huecos del comedor, cornisas y la nueva escalera. Juan de Carmona y Ventura Fernández, en el cuarto departamento, se encargaron de trabajar en solerías, tabiques, huecos, escalera principal, el arco nuevo, horno, hornillas y fregadero. José Crespi firmó en 12 de marzo de 1812 y en 10 de abril de ese año recibos de 800 reales y 750 reales respectivamente, por valor de 62 varas de piedra jaspe “*que se han colocado en la Escalera de la casa del Barrio del Duque que se estaba reedificando para el señor General Barón de Darricau*”. El recibo de las obras de la chimenea y la escalera principal por 6000 reales fue firmado por Francisco de Acosta. Trabajaron también los cimacios de piedra de los arcos ruinosos, el capitel de un ángulo y la losa de la boca del horno.

7. La loza procedía de la fábrica de José María Sequero, y el cristal de Don Ignacio Werner. (AHMS... 1425. “*Cuenta de los gastos causados en la casa que ocupa en la Plazuela del Barrio del Duque el Excelentísimo señor Conde de Gazan, General de División, y Jefe del Estado mayor, en varios efectos que se han comprado para su servidumbre*”. Sin foliar. Fechada en 30 de abril de 1811.)

8. AHMS... 1424. Cuenta de obras en la casa del gobernador Darricau. 13 de enero de 1812. Recibo para la obra de 23 de octubre de 1811, en el que Narciso Aguilar toma 1100 reales por el “*Relox de cocina o máquina de asador*” para la casa. En ese día se pagan 75 reales y 16 mrs. “*para los que ponen las Ademas de los Cielos rasos*”; al día siguiente se pagan a Manuel de Castro 1200 reales “*valor de dos mil novecientas varas de cintas para los cielos de la obra del Excelentísimo señor*”.

9. *Ibidem*. En los gastos correspondientes al día 22 de octubre, se indica el gasto extra de 400 reales entregados a este maestro “*...en cuenta de los adornos y Grecas para las chimeneas que acompaña recivo*”. Éste, con igual fecha, indica: “*El dador está executando los adornos y Grecas que ban fundidas y doradas a bronce para las dos chimeneas según el Dibujo aprobado por Su Excelencia y a cuenta de su valor que serán mil reales pueden entregárseles quatrocientos*” Firma Manuel Romero.

decorativa de los oficiales franceses del estilo Imperio, con el sobrio uso de motivos grecorromanos, en cuya atmósfera sin duda habían formado sus gustos artísticos. La satisfacción de esta clientela foránea potenció este acercamiento a los modos decorativos contemporáneos del país vecino, cuyo conocimiento se fue adquiriendo en Sevilla a través de libros y cuadernos de estampas procedentes de Francia. Comercios como la librería Berard, de dueños galos, suministraron estos productos a los artistas sevillanos. Sirva de ejemplo la adquisición en 1806 por parte de la Real Escuela de Artes de Sevilla de las *Cérémonies et fêtes du sacre et couronnement...* de Napoleón, editadas con lujosas ilustraciones en París en ese mismo año¹⁰.

El encargo artístico más notable entre los solicitados por esta elite francesa fue la decoración de la residencia del general Gazan con pinturas murales, que llevó a cabo el pintor sevillano Juan de Escacena sobre el mes de abril de 1811, complemento de las obras de reforma del edificio que mencionamos con anterioridad. Escacena realizó distintas escenografías y adornos arquitectónicos para diversas salas de la mansión. La documentación de las cuentas de este encargo nos permite conocer algunos aspectos de su temática. Una de las salas fue adornada al llamado "*estilo de Paris*"; otra fue pintada "*por el orden Jónico con Pilastras*". De una tercera sala, "*al estilo moruno*", sabemos que figuró con arcos y treinta y dos columnas, posiblemente describiendo un fingido patio a través de las paredes de la habitación, donde se correspondieran tales elementos en simple o doble sustentación, mientras el techo de la estancia se adornaba con recuadros blancos sobre fondo celeste. Finalmente, otras cinco salas quedarían pintadas al estilo que define la documentación como "*español*". Conocemos igualmente que una de las salas de la casa fue decorada con un friso imitando mármol. Junto a este programa tan variado para las estancias más representativas, Escacena pintó de color celeste los techos de las viviendas altas; según la documentación, en esta planta se encontraba la sala moruna, y posiblemente también el dormitorio de la esposa del general Gazan, que también fue adornado con una pintura del mismo artífice, que cubrió otro mural anterior ya arruinado.

El encargo del artista para dar color al edificio se completaba con otras labores de menor compromiso, pues también se ocupó de la pintura de las rejjas y el portaje del inmueble. Así, le correspondió pintar las puertas de la casa en color blanco y recuadros celestes, jugando con las tonalidades del forjado, mientras las puertas de cristales, y la carpintería de ventanas y balcones fueron dispuestas al óleo en tono "*aplomado*"; en cuanto a los herrajes, éstos fueron protegidos en color negro¹¹.

10. En el recibo 62 de agosto de 1806 se menciona la adquisición de un libro "*Ceremonies du Sacre et Couronnement de Napoleon 1er. Grand inf^o belle impresión. Figuras. Colores*" (Archivo del Real Alcázar de Sevilla. Caja 151. Exp. 2. Cuentas de la Real Escuela de las Tres Nobles Artes. Cargo y datas.) Se trata de *Cérémonies et fêtes du sacre et couronnement de Leurs Majestés Impériales Napoléon 1er et son auguste épouse*. Paris: Bance ainé, 1806.

11. AHMS. Colección Alfabética. Obras Públicas. Serie I. 1425. "*Cuenta de los gastos causados por el substituto don Lucas Domínguez de orden del Señor Corregidor en las casas en el barrio del Duque del Excelentísimo Señor Conde de Gazan importante 4.646 reales 25 maravedíes en este año de 1811*". Cuentas de las pinturas fechada a 1 de mayo de 1811. (Véase DOCUMENTO 1). Su coste global de 6611

Esta intervención de Escacena para la casa Cavaleri manifiesta la adopción de la moda de interiores propia del estilo neoclásico europeo, donde se alternan, según la voluntad de comitentes y artistas, un amplio abanico de temas ornamentales, basados en el repertorio suministrado por el conocimiento progresivo de los estilos de la Antigüedad u orientales. Precisamente destaca en estas pinturas murales la diversidad de temas arquitectónicos tratados. La referencia al estilo de París es posiblemente alusiva a algún tipo de adorno de raíz arqueologizante al gusto neoclásico francés, quizás con empleo de grutescos —el llamado estilo “etrusco”— u otro tipo de ornato clásico. También relativo al pasado greco-romano es el empleo del orden jónico, en el que presuponemos se incluyese formas de naturaleza más propiamente tectónica. Las salas pintadas a lo español, más baratas de ejecución, quizás correspondan con temas de costumbre o majos, al estilo difundido por los cartones de patrocinio cortesano, o bien simulasen el empleo de tapices, al modo tradicional con que se adornaban las casas de alcornia. Pero lo más sobresaliente es la incorporación, junto a los ornatos clásicos, de otros ajeno a la cultura de la Antigüedad, como la recreación del estilo morisco musulmán en una de las salas.

Sin duda en la transformación fingida de estos ámbitos de la mansión mediante un repertorio tan variado está la propia voluntad de su ocupante el General Gazan, hombre viajero y de pasado cosmopolita. Curiosamente, el General francés había hecho la campaña de Italia y de Egipto antes de incorporarse a su destino en España, de modo que podemos ver en estas estancias la recreación del universo personal de su propietario, quizás de una forma tan consciente que podamos hablar de una decoración sujeta a un programa establecido con anterioridad. La propia casa vivienda de Gazan en Sevilla, hoy desaparecida, también sugería esta multiplicidad de estilos, toda vez que sabemos de la coexistencia en ella de elementos artísticos de diferentes épocas, como artesanados de lazo mudéjares junto a otros techos de casetones de origen renacentista¹².

La elección de Juan de Escacena como el artista contratado para estas decoraciones debió ser adecuada, puesto que era un artífice con experiencia en la relación entre pintura y temas arquitectónicos. Profesor de la Real Escuela de las Tres Nobles Artes, de la que llegó a ser en el año del encargo teniente de su arte, participó en la policromía de las arquitecturas y adornos efímeros levantados con ocasión de los fastos de la ciudad en honor a sus reyes, tales como en las honras de Carlos III, la jura de Carlos IV, o la visita real de este último monarca en 1796. Hacia 1805 realizó el dibujo de varios grabados de Manuel Salvador Carmona con vistas de monumentos de la ciudad¹³.

reales, más 400 reales por la pintura del dormitorio de la Sra. Gazan, que, concluida en abril, no fue abonada en hasta octubre de ese año, tras certificado del propio general (DOCUMENTO 2).

12. Francisco COLLANTES DE TERÁN DELORME y Luis GÓMEZ ESTERN: *Arquitectura civil sevillana*. Sevilla: Ayuntamiento. Castillejo. 1999 (1976). Pág. 151 y fotos. Sobre el General Honore Gazan existe una Tesis Doctoral (Natalia GOUTINA: *General Gazan (1765-1845)*. París: École pratique des hautes études, 2000).

13. Sobre Juan de Escacena, cfr. Antonio MUÑOZ OREJÓN: *Apuntes para la historia de la Academia de Bellas Artes de Sevilla*. Sevilla: Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, 1961;

Aparece pues Escacena como un artista versado en el ornato escenográfico y el dominio de la perspectiva, acostumbrado al trato con las autoridades y lo suficientemente competente para estar atento a las novedades pictóricas. Precisamente a su hijo José María Escacena y Daza se le considera precursor de los temas islámicos en la pintura romántica decimonónica¹⁴. Aunque la presencia de estos ornatos se sitúan en un marco de artificio o juego intrascendente, “capricho” de un cliente deseoso de acomodar su descanso en un ambiente pintoresco, la decoración del interior de la casa del Conde de Gazan se convierte en una de las primeras manifestaciones en Sevilla de aceptación de otros estilos históricos como alternativa válida al clasicismo, y por tanto en preludio de los historicismos propios del arte del XIX.

Juan CARRETE PARRONDO: “Estampas de Sevilla. Recorrido a través de las técnicas del arte gráfico” en *Iconografía de Sevilla. 1790-1868*. Madrid: El Viso, 1991; Isidro DÍAZ JIMÉNEZ: *Celebraciones públicas en Sevilla durante el siglo XVIII*. Sevilla: Tesis Doctoral. Departamento de Historia del Arte. Pág. 315.

14. Véase Enrique ARIAS ANGLÉS: “Escacena y Daza, pionero del orientalismo romántico español”. *Archivo Español de Arte*. Nº 287. 1999. Págs. 279-287. José María Escacena fue hijo de Juan Escacena y Francisca Daza. Carlos HERNANDO CORTÉS: “Datos documentales sobre artistas sevillanos del siglo XIX” en *Archivo Hispalense*. Nº 225. Págs. 221-230.

APÉNDICE DOCUMENTAL

DOCUMENTO 1

“Cuenta que se forma de lo que a importado lo pintado en las casas del Excelentísimo Señor Conde de Gasan, y es en la forma siguiente.

<i>Primeramente por la pintura de una Sala al estilo de Pariz (sic)</i>	
<i>mil reales</i>	<i>1000 reales.</i>
<i>Ytem por la pintura de otra por el orden Jónico con Pilastras</i>	
<i>mil reales</i>	<i>1000 reales.</i>
<i>Ytem por otra a estilo moruno con Arcos y treinta y dos coluxnas (sic)</i>	
<i>mil reales</i>	<i>1000 reales.</i>
<i>Ytem Sinco salas pintadas al español trescientas reales cada una mil y quinientos reales</i>	<i>1500 reales.</i>
<i>Ytem por la pintura de todos los techos de las viviendas artas (sic) color selete que tubieron trescientas setenta y nueve baras quadras a presio de tres reales cada una, incluso el de la Sala Moruna que tuvo recuadros Blancos y este tenia setenta y quatro baras, un mil ciento treinta y siete reales</i>	<i>1137 reales.</i>
<i>Ytem por la pintura de veinte y dos puertas al temple blanco y recuadros selestes al precio de dose reales cada una asen doscientos y sesenta y quatro reales</i>	<i>264 reales.</i>
<i>Ytem trese puertas de cristales con aseyte color aplomado a presio de dies y Seis reales cada una doscientos ocho reales</i>	<i>208 reales.</i>
	<i>6109 reales.//(v).</i>
<i>Ytem por la pintura de trese puertas de ventana y Barcones a el oleo color aplomado, a presio de veinte y quattro reales cada una trescientos dose</i>	<i>312 reales.</i>
<i>Ytem por la pintura de trese rejas negras a presio de dies Reales cada una ciento y treinta</i>	<i>130 reales.</i>
<i>Y por un friso imittando el mármor en una sala sesenta reales</i> ...	<i>60 reales.</i>
	<i>6611 reales.</i>

Cuyas partidas suman redusidas a una, salvo llerro, seis mil seiscientos onse reales de vellon que e resivido en diferentes partidas de que e dado resivo con antelación a esta fecha a el Señor Don Francisco Mateos, sustituto pagador del Excelentísimo Cavildo y Reximiento de esta ciudad en Sevilla, a primero de Mayo de mil ochocientos onse=.

Juan de Escacena (rúbrica)

Visto Bueno: Goyeneta (rúbrica)

En treinta de Abril recibí de Don Francisco Matheos dos mil seiscientos y onze reales, complemento a los 6.611 reales importe de esta cuenta, habiendo retirado ocho recibos de a 500 reales y cuyas partidas tenía recibidas con antelación a la fecha de arriba.

Juan de Escacena (rúbrica)”

(AHMS. Colección Alfabética. Obras Públicas. Serie I. 1425. “*Cuenta de los gastos causados por el sobstituto don Lucas Domínguez de orden del Señor Corregidor en las casas en el barrio del Duque del Excelentísimo Señor Conde de Gazan...*” Cuentas de las pinturas. 1 de mayo de 1811.)

DOCUMENTO 2.

“la Pintura executada en la havitación de la Excelentísima Señora Generala Condeza de Gazan vale quatrocientos reales y fue concluida por abril, cuyo yngreso no se me ha satisfecho. Sevilla, y octubre, 27 de 1811. Son 400 reales de vellón.

(Rúbrica: Escacena)”

Je Certifie que le Peintre á repeint mon appurtement de mon lógement dout touté la peinture qu’il y avait précédement mise état toinbée. Cet ouvrage s’est fait dans le courant du mois d’avril.

(Rúbrica: Gazan.)

(AHMS. Colección Alfabética. Obras Públicas. Serie I. 1425. “*Cuenta de los gastos causados...*” Junto a la orden de pago y recibo de Escacena)



Lámina 1. Desaparecida casa de los Cavaleri en la Plaza del Duque. Fototeca del Laboratorio de Arte.



Lámina 2. Portada de la casa de los Cavaleri. Fototeca del Laboratorio de Arte.